Master mention langues et sociétés

Durée de formation : **2 ans**

Niveau de sortie des études : **Bac + 5**

CERTIFICATION ASSOCIÉE

Master mention langues et sociétés

Descriptif

- Identification et analyse des différences culturelles, dÂorigine internationale, nationale, régionale, organisationnelle ou professionnelle
- Pratique de plusieurs langues vivantes et/ou anciennes, en particulier des langues régionales et minoritaires en contact avec une langue majoritaire
- Identification des différences culturelles, dÂorigine internationale, nationale, régionale, organisationnelle ou professionnelle, en prenant en compte lÂorigine des différences culturelles
- Utilisation dÂoutils pour améliorer la coopération professionnelle dans des milieux multiculturels
- Analyse des phénomènes interculturels
- Traduction des textes et des documents contemporains ou anciens appartenant à des genres variés en confrontant diverses pratiques de traduction
- Mise en pratique d'une méthodologie dÂanalyse des textes et des documents de civilisation en les reliant à un contexte culturel, littéraire et politique
- Mise en Âuvre de projets et programme de travail au niveau international
- Rédaction et relecture dÂarticles, de communiqués de presse, de rapports et de textes pour différents types de médias, dans la langue de spécialité, et/ou en français ou en anglais
- Formalisation, restitution, diffusion et promotion des résultats dÂétude
- Développement des relations transfrontalières, européennes, internationales
- Manipulation de bases de données en langue pour des fins pédagogiques et commerciales

Objectifs

- Mettre en relation les productions dÂune aire linguistique et culturelle donnée aÌ différentes époques avec celles dÂautres aires culturelles
- Mobiliser des connaissances historiques, des références culturelles et artistiques afin dÂopérer des transferts entre les aires géographiques, politiques et culturelles
- Juxtaposer et comparer des concepts et cadres théoriques dans le domaine de lÂétude dÂune ou de plusieurs langues étrangères en lien avec les aires socio-culturelles correspondantes.
- Construire un projet dÂéchanges et de développement culturels ou de coopération transfrontalière
- Mobiliser les compeÌ›tences lieÌ›es aÌ€ la traduction dont les outils et les technologies de traduction
- Appliquer des techniques de traduction sur des supports varieÌ›s
- Pratiquer la reÌ›daction, la reÌ›eÌ›criture et la reÌ›vision dans un contexte plurilingue
- Comprendre les enjeux de la traduction et de la traductologie et mettre en Âuvre la philologie appliqueÌ€,

outils et langages de création et de manipulation de corpus
• Communiquer dans une troisième voire une quatrième langue, permettant une spécialisation tant théorique que pratique en traduction
• Rédiger des articles, des rapports, des synthèses et des bilans dans plusieurs langues
• Se saisir de questions littéraires, culturelles, artistiques, et sociales et des mel)dias audiovisuels pour la création de contenus nouveaux
• Construire des mises en perspective entre objets culturels afin de créer de nouveaux dispositifs
• Analyser et pratiquer des pédagogies liel)es al(lÂenseignement bilingue
• Mettre en relation les productions dÂune aire linguistique et culturelle donnée al differentes époques ou de ces productions avec celles dÂautres aires culturelles dans une perspective comparatiste et pédagogique
• Faire la démonstration de la gestion des bases de données en langue
• Comprendre et analyser les attentes spécifiques dÂun public visé dans une optique de communication ou de pédagogie en mobilisant l'alternance des langues de manière stratégique
• Analyser la production orale du locuteur natif des points de vue phonologiques et phonétiques.
• Se servir aisément des outils linguistiques, dans sa langue maternelle et dans la ou les langues visées, permettant une communication et une compréhension de toute forme de discours (oral, directement produit ou enregistrel), écrit)
• Utiliser les outils philologiques de base dans lÂétude des langues écrites modernes et anciennes
• Manier des bases de données en langues

Dans certains établissements, d'autres compétences spécifiques peuvent permettre de décliner, préciser ou compléter celles proposées dans le cadre de la mention au niveau national. Pour en savoir plus se reporter au site de l'établissement.

Débouchés

Secteurs dÂactivités :

• Information et communication
• Enseignement
• Administration publique
• Activités spécialisées, scientifiques et techniques
• Activités de services administratifs et de soutien
• Activités extra territoriales

Type d'emplois accessibles :

• Formateur
• Ingénieur pédagogique
• Traducteur
• Chargel) de projet socio-culturel
• Chargel) de développement culturel/médiation culturelle
• Créateur de contenu/animateur de réseaux en ligne
• Chargé de relations publiques et communication web multilingues
• Chargé de projets de coopération européens et transfrontaliers

Après quelques années d'expérience professionnelle :

• Expert-conseil en langue et/ou en communication

MÉTIERS PRÉPARÉS

Linguiste	Observer, décortiquer, comprendre le fonctionnement du langage et des langues selon une approche scientifique, c'est l'objectif de la linguistique. À la croisée d'une multitude de disciplines, le linguiste intervient partout où se trouve le langage.

OÙ SE FORMER ?

	Rythme & durée	Lieu
Cnam sécurité défense		Ploufragan
UFR de langues et cultures étrangères		Amiens
Faculté des lettres et sciences humaines (FLSH)		Limoges
UFR Langues		Rennes
UFR de lettres, langues et sciences humaines		Garde
UFR de lettres et sciences humaines		Mont-saint-aignan
UFR lettres langues et sciences humaines		Orléans
Campus des Comtes de Champagne		Troyes
UFR arts, lettres, langues Metz (UFR ALL)		Metz
Faculté des Lettres et Sciences humaines Victor Segalen		Brest
UFR ALL Nancy - département ERUDI		Nancy
Faculté des arts, lettres, langues et sciences humaines - Site Schuman - Aix-en-Provence (ALLSH)		Aix-en-provence
Institut de traducteurs d'interprètes et de relations internationales (ITIRI)		Strasbourg
UFR Langues et cultures étrangères (LLCE LEA)		Saint-denis
UFR Arts, lettres, langues Nancy (UFR ALL)		Nancy
Faculté des affaires internationales		Havre

	Rythme & durée	Lieu
Faculté des langues, cultures et sociétés - Pôle Master LLCE		Villeneuve-d'ascq
Faculté des langues		Strasbourg
Filière communication et formation interculturelles (Inalco)		Paris
UFR de lettres et sciences humaines		Reims
SERVICES CENTRAUX		Limoges